

VASTE COMMISSIE VOOR TAALTOEZICHTVergadering van de verenigde afdelingen

Zitting van 9 oktober 1997

Aanwezig: Mevr. A. VAN CAUWELAERT-DE WYELS

Nederlandse afdeling: de heer VAN EECKAUTE, ondervoorzitter,  
de heer MEEUS, vast lid  
mevrouw OP DE BEECK, plaatsvervangend  
lid

Franse afdeling : de heer BERTOUILLE, ondervoorzitter,  
mevrouw SOUGNE en de heren CHERUY en  
LURQUIN, vaste leden.

Secretarissen : de heer BUSINE, adviseur-generaal  
de heer VAN SANTEN, adviseur-generaal,  
tweetalig adjunct.

29.255/I/PF

RC/MM

Per brief van 4 september 1997 heeft de minister van Landsverdediging de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) om advies gevraagd betreffende een ontwerp van koninklijk besluit tot vaststelling van de taalkaders van de Centrale dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap (CDSCA).

Op grond van de artikelen 60, § 1, en 61, §§ 2 en 5, van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT), hebben de verenigde afdelingen van de VCT dit ontwerp ter zittingen van 25 september en 9 oktober 1997 onderzocht en, op die laatste datum het volgende advies uitgebracht.

\*

\*

\*

De vorige taalkaders van de CDSCA, die werden vastgesteld bij koninklijk besluit van 10 juli 1989, voorzagen in een 50,85% N - 49,15% F verdeling van de 263 betrekkingen van de trappen 3 tot 12. De nieuwe personeelsformatie telt 10 directiebetrekkingen en beperkt tot 173 het aantal betrekkingen van de trappen 3 tot 7.

Van die 173 betrekkingen zijn er 20 toegewezen aan de diensten van de CDSCA die in de Duitse Bondsrepubliek zijn gevestigd.

De minister beschouwt dat het statutair personeel in de BRD niet kan worden beschouwd als zijnde tewerkgesteld in het buitenland: het is tewerkgesteld bij de Belgische strijdkrachten.

De VCT beschouwt de diensten van de CDSCA die in de BRD zijn gevestigd niet als in het buitenland gevestigde diensten die onder toepassing van artikel 47, SWT, vallen.

De minister stelt de volgende verdeling voor:

### 1. Vast kader

Trappen	F	N	Twt. F.	Twt. N.
1	1	1	1	1
2	3	3		
3	9	11		
4	6	7		
5	27	30		
6	26	29		
7	13	15		

### 2. Uitdovingskader

Trappen	F.	N.
4	-	1
6	2	1

De vakorganisaties werden geraadpleegd.

\*

\*

\*

## Doelstellingen en bevoegdheden

De centrale dienst omvat vier activiteitssectoren:

### a) Leveren van goederen en diensten

#### a. Leveren van goederen en diensten

- Bij de Belgische Krijgsmacht in Duitsland verkooppunten vestigen om aan de rechthebbenden levensmiddelen, andere producten en diensten te leveren;
- Het ter beschikking stellen van levensmiddelen en andere producten aan huishoudingen, messes, kantines en gelijkaardige instellingen, beheerd door de Krijgsmachten.

#### b. Welzijnszorg

Het verzorgen van sociale en culturele diensten ten behoeve van de families in de Bondsrepubliek Duitsland (BRD) en van de militairen zelf waar ze zich ook bevinden:

- Vakanties voor minder-valide kinderen
- Familie-jeugd: jeugd, cultuur, sportactiviteiten, autorijschool, familiale hulp, kinderoppas, sneeuwklassen
- Cultuur en Vrijetijdsbesteding van de militairen: bibliotheken en ontspanning in het algemeen, in samenwerking met de Gemeenschappen.

#### c. Vakanties

Het aanmoedigen en organiseren van reizen en vakantieverblijven zowel in België als in het buitenland:

- Familiale vakanties (vakantiecentra, hotels, appartementen)
- Jongerenvakanties en sportkamp in Corsica
- Toerismebureau m.a.w. een reisagentschap.

#### d. Huisvesting

Voorzien in de specifieke behoeften van de gerechtigden inzake huisvesting, namelijk door het bouwen en verhuren van woningen.

Het immobiliënpark van de CDSCA bestaat vandaag uit 3388 woningen.

Ontleding van het ontwerpI. Directiebetrekkingen

De VCT adviseert gunstig over de voorgestelde verdeling.  
Die strookt immers met artikel 43, § 3, 1e en 2e lid, SWT.

II. Trappen 3 tot 7

De minister heeft de cijfergegevens betreffende de onderscheiden diensten van de CDSCA meegedeeld.

1) Dienst Krijgsmacht	45,27% F 54,73% N
2) Dienst gezinnen van BSD	49,64% F 50,36% N
3) Dienst leveranciers van goederen bestemd voor voortverkoop	47,85% F 52,15% N
4) Dienst andere leveranciers	44,02% F 55,98% N
5) Dienst beschikbare woningen	54,87% F 45,13% N
6) Dienst huurders	57,96% F 42,04% N
7) Dienst vakanties	37,85% F 62,15% N
8) Dienst bibliotheek	45,80% F 54,20% N
9) Dienst onthaalmoeders	58,02% F 41,98% N
10) Dienst Logistieke steun van de operationele activiteiten	46,67% F 53,33% N

Een overzicht van die percenten, gewogen met het aantal betrekkingen per dienst, levert het volgende resultaat op.

Diensten	Aantal betrekkingen	Werkvolume in % per dienst		Weging v/h werkvolume	
		F	N	F	N
Conceptie-, leiding- en toezichtactiviteiten	10	50	50	500	500
Krijgsmacht	60,71	45,27	54,73	2.748,34	3.322,66
Gezinnen bij de BSD	16,71	49,64	50,36	829,48	841,52
Leveranciers van goederen bestemd voor voortverkoop	24,77	47,85	52,15	1.185,24	1.291,76
Andere leveranciers	3,63	44,02	55,98	159,79	203,21
Beschikbare woningen	6,40	54,87	45,13	351,17	288,83
Huurders	8,74	57,96	42,04	506,57	367,43
Vakanties	19,66	37,85	62,15	744,13	1.221,87
Bibliotheken	1,08	45,80	54,20	49,46	58,54
Onthaalmoeders	3,50	58,02	41,98	203,07	146,93
Logistieke steun voor de operationele activiteiten	31,80	46,67	53,33	1.484,11	1.695,89
Totaal		46,85	53,15	8.761,36	9.938,64

De optelling van alle diensten leidt tot 46,85% F - 53,15% N, zegge een verdeling op de trappen 3 tot 7 van 81,06 F en 91,94 N betrekkingen of, na afronding, 81 F betrekkingen tegen 92 N, wat overeenstemt met het ministeriële voorstel.

De VCT adviseert gunstig over het voorstel van de minister betreffende de trappen 3 tot 7 van de CDSCA: de meegedeelde cijfers weerspiegelen getrouw het belang van het werkvolume van elke taalgebied.

6.

Dit advies wordt gestuurd aan de minister van Landsverdediging die, conform artikel 61, § 3, 2e lid, van de SWT, wordt verzocht de VCT mee te delen welk gevolg hij eraan zal geven.

Brussel, 9 oktober 1997

De Secretarissen,

De Voorzitter,

J.M. BUSINE

Th. VAN SANTEN

A. VAN CAUWELAERT-DE WYELS